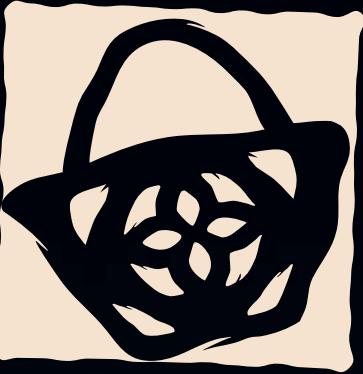


# سوق الموسم Souq Al-Mawsim



## التقاء حضارتين Cultures Fusion

# موسم الدریة

## DIRIYAH SEASON

Main Partner

الشريك الأساسي Strategic Partners

شريك التميز Premium Partner

الشريك الرئيسي Lead Partner

الشريك المقدم Presented by



JACO

THE CHEFZ

د. سليمان الحبيب  
DR SULAIMAN AL HABIB  
medical group

LEXUS

Abdul Latif Jameel  
MOTORS

SHG™

عزّك وملفالك  
YOUR PRIDE, YOUR PLACE.

# BOOK NOW

احجز الآن



منطقة الطوالع

Al-Tawalie



يومياً: 4:00 مسأء - 11:30 مسأء

Daily: 4:00 p.m - 11:30 p.m



9 نوفمبر - 8 ديسمبر 2025

9 November -  
8 December 2025

# الموقع

## Location

يقام برنامج سوق الموسم في منطقة الطوالع، ذات البيئة الطبيعية الخلابة، ينطلق سوق الموسم بروح التبادل الثقافي التي عرفت بها الدرعية عبر التاريخ. يعد سوق الموسم من أعرق الأسواق في شبه الجزيرة العربية خلال فترة الدولة السعودية الأولى، حيث كان مركزاً مهماً للتبادل التجاري والثقافي، واليوم يعود السوق بروح جديدة ليصبح منصة.

Souq Al-Mawsim program is located in the scenic area of Al-Tawalie, Souq Al-Mawsim comes alive with the spirit of cultural exchange that has defined Diriyah throughout history. As one of the oldest markets in the Arabian Peninsula during the First Saudi State, Souq Al-Mawsim was a vital hub for trade and cultural interaction.

Today, it returns with renewed energy as an annual platform that honors the cultural and historical ties between Saudi Arabia and a different guest country each year.



# نبذة عن البرنامج

## About Souq Al-Mawsim

نجاج؛ كلمة تنبض بالحياة وتصف حركة سوق الموسم في الدرعية، تلك الديناميكية المتواصلة من البيع والشراء، حركة لا تهدأ، في سوق كان يوماً ملتقى للتجار والقوافل، ومنصة للحوار، واليوم؛ في موسم الدرعية، يعود سوق الموسم بنجاجه، في سياق عالمي يحتفي بالعلاقات الدبلوماسية للمملكة العربية السعودية، حيث تُعاد صياغة لقاء الثقافات بلغة معاصرة، في مشهدٍ يعزز مكانة الدرعية كمركز نابض للتتبادل الثقافي، والتواصل الإنساني المتعدد.

هذا العام يحتفي سوق الموسم بالذكرى السبعين للعلاقات الدبلوماسية بين السعودية واليابان، وياخذكم في رحلة لاستكشاف تراث وثقافة كيوتو العريقة، في تجربة فريدة تجمع بين العروض الحية وورش العمل والماكولات والمشروبات والألعاب والمتاجر التي تعرض أجمل الحرف والفنون والتقاليد السعودية واليابانية.

Nijnaj: an Arabic word used to describe the historical a word Souq Al-Mawsim in Diriyah, that captures its energetic movement and lively spirit. A thriving marketplace once filled with merchants and caravans, both local and foreign, and their varied conversations, weaving trade with intriguing stories.

Today, during Diriyah Season, Souq Al-Mawsim returns with that same dynamic energy, this time through a global lens that celebrates Saudi Arabia's diplomatic ties bringing cultures together in a contemporary, meaningful way.

This year, Souq Al-Mawsim celebrates 70 years of Saudi-Japanese diplomatic relations, inviting you on a spectacular journey of discovery through the heritage of historic Kyoto. A unique experience filled with live performances, workshops, food, games, shops, and exquisite crafts that capture the essence of Saudi and Japanese traditions.



# فعاليات تأخذك في رحلة عبر تاريخٍ عريق وغني بالتجارب والأصالة

Events that carry you through centuries of heritage, rich experiences and authenticity



المطعم  
F&B

飲食エリア

دورات المياه  
WC

トイレ

مسجد الدواسر

Al-Dawasir Mosque



アル・ダワーシル モスク

منطقة الترحيب  
Welcoming Area

ウェルカムエリア

A

المفقودات

Lost & Found

遺失物取扱所

B

المتاجر

Shops

マーケットゾーン

C

ورشة عمل فن صناعة المراوح اليدوية  
Fan-making Workshop

扇子づくりアート ワークショップ

D

المسرح الرئيسي  
Main Stage

ステージ

E

عروض حية

Live Performances

F

ورشة عمل القهوة السعودية والmatcha  
Saudi Coffee & Matcha Workshop

サウジコーヒー & 抹茶 ワークショップ

G

ورشة عمل فن الخط العربي  
Calligraphy Workshop

木工アート ワークショップ

H

الألعاب الشعبية

Traditional Games

I

ورشة عمل الحرف الخشبية  
Woodcraft Workshop

木工アート ワークショップ

J

عمل في

Art Installation

アートインスタレーション

K

# ✿ فعاليات وبرامج سوق الموسم ✿

## Souq Al-Mawsim Highlights

عروض الأداء التقليدية  
Traditional Performances

الورش التعليمية التراثية  
Cultural Learning Workshops

متجر الهدايا والتذكارات  
Diriyah Season Store

منطقة التصوير التذكاري  
The Photo Moments Area

العروض الموسيقية الحية  
Live Music Performances

المخرج  
The Exit

بوابة سوق الموسم  
The Souq Gate

سوق التوابل والأطعمة التقليدية  
Spice Market & Traditional Foods

منصة التعريف بالثقافتين السعودية واليابانية  
Saudi-Japanese Cultural Showcase

عرض الإضاءة للاحتفال بمرور ٧٠ عاماً على  
العلاقات الدبلوماسية

70-Year Diplomatic Anniversary  
Light Show

ساحة اللقاء  
The Meeting Square

بيت الحرف  
The Craft House

مجلس القصص  
The Story Majlis

سوق النكهات  
The Flavour Market

ساحة اللعب  
The Play Yard

الورش الحرفية  
Craft Workshops

الألعاب الشعبية  
Traditional Games

التركيبات الفنية  
Art Installations

مناطق الجلوس  
Seating Areas

تجربة الأزياء  
The Fashion Experience

# ساحة اللقاء

## The Meeting Square

في هذه الساحة، تُروي القصة بالإيقاع والحركة..  
من كيوتو إلى الدرعية، يجتمع التراثان في مشهدٍ نابض بالحياة، حيث يمتزج الأداء التقليدي بأصوات الطبول النجدية واليابانية؛ ليعبر عن الفرح، والانتماء، والاحترام المتبادل بين الثقافتين.

Here, stories are told through rhythm and movement.

From Kyoto to Diriyah, both traditions unite in a bold performance, where Japanese and Najdi drums blend to express joy, belonging, and mutual respect between two ancient cultures.

فنون أُدائية تقليدية من الثقافتين.

Traditional performances from both cultures

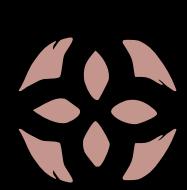
عروض طبول حية من الثقافتين.

Live drum shows

كلمات ترحيبية من الثقافتين.

Welcome messages in both languages





# بيت المِحْرَفَة



## The Craft House

في هذه الورش يتحول التعلم إلى تجربة حية، هنا يجتمع الصغار والكبار ليتعرفوا على فنون تعكس مهارة اليد، من النقوش النجدية الها媧ة إلى الخطوط اليابانية الدقيقة؛ يتداول الزوار المهارة والكلمة والدهشة.

Learning becomes an immersive experience in these workshops. Children and adults explore crafts shaped by skilled hands, from the organic patterns of Najdi designs to the precision of Japanese lines. A unique place where visitors share skills, words, and moments of creative wonder.

ورش لختلف الأعمار تُمزج بين الثقافتين، مع إمكانية الاحتفاظ بالمنتجات المصنوعة.

Workshops for all ages merging both traditions

ركن لتعلم الكلمات النجدية واليابانية.

A space in which to experience learning the basics of Najdi and Japanese language



# الأطعمة التقليدية

## Traditional Foods

في هذه المنطقة تمتزج النكهات كما تمتزج الحكايات، وتلتقي أطباق الدرعية الغنية بالبهارات والتمر والقهوة، مع نكهات كيوتو الراقية بطقوسمها الهادئة وشمائها الأخضر. يُقدم الطعام هنا كرسالة ضيافة، تجمع بين دفء الدرعية ودقة اليابان في تجربة واحدة.

Flavors meet the same way stories do.

Indulge in the dishes from Diriyah, rich with spices, dates, and exceptional coffee, meeting with Kyoto's refined Japanese flavors, calm rituals, and iconic green tea.

Food becomes a messenger of hospitality, bringing the warmth of Diriyah together with Japanese precision in a unique culinary experience.

ابتكار أطباق جديدة تجمع بين نكهات المطابخين.

Specially crafted fusion dishes

سوق للتواجد والمنتجات الغذائية المشتركة.

Shared spices and food products

المطاعم والكافيهات

Restaurants & Cafés

Ohayou	اوهايو	Somatcha	سوماتشا
Moshi	موشي	Tofareya	طوفريه
Al Zamani	زمانی	Togarashi	توقاراشي
Shogun	شوقن توقاراشي	Ichigo House	اتشي قو هاوس

# المتاجر التقليدية

## Traditional Shops

في هذه المتاجر، تُعرض البضائع كما كانت تُعرض يوماً في سوق الموسم؛ بروح حية، وابتسامة صادقة، وحكاية وراء كل قطعة.

هنا تلتقي الصناعات النجدية الأصيلة بالحرف اليابانية الدقيقة، في مشهدٍ يروي وحدة الجمال والإتقان.

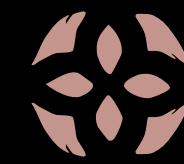
Shops that echo the spirit of the old, traditional market, warm and animated, where each piece has a fascinating story.

Here, Najdi crafts meet the finesse of Japanese handmade art, creating a unified scene of beauty and detail.

Souq Majaz	سوق مجاز	Katana Sword	كتانا
Kimono House	بيت الكيمونو	Jazeel	جزيل
Flowers of the Market	أزهار السوق	Raseel	رسيل
Desert Flowers	ازهار الصحراء	Beshtak	بشتك
Shiyori Stationery	شِيوري للقرطاسية	SoMatcha	ماتشا
Azhar Accessories	ازهار لإكسسوارات	Al-Aseel	الأصيل
Sakura Accessories	ساكورا لإكسسوارات	Bharatis	بهاراتي
Herbs & Stones	أعشاب وأحجار للبهارات	Al-Judaei	الجديعي
	Elegant Things	ايليقت ثنقز	



# ساحة اللعب



## The Play Yard

في هذه المنطقة، يعود الفرح إلى بساطته الأولى، حيث يتعلم الزوار ألعاباً من التراثين السعودي والياباني، تجمع بين الحركة والذكاء والمرح، وتذكّرنا بأن اللعب لغة عالمية لا تعرف حدوداً. هنا يمكنك اقتناء الألعاب التقليدية كتذكاري من سوق الموسم، يحمل روح الطفولة ويعيد صدى الماضي.

Here, joy returns to its purest form.

Visitors discover traditional games from Saudi Arabia and Japan, fun, active, smart, and timeless.

A reminder that play is the most universal language.

You can also purchase traditional games as souvenirs that carry the spirit of childhood and echo the past from both nations.

Timings	الوقات	Games	الألعاب
ابتداءً من 4:10 مسأً	Starting from 4:10 pm	Onigokko	أوني جوكو
ابتداءً من 4:10 مسأً	Starting from 4:10 pm	Al-Ghameema	الغيمية
من 7:10 إلى 8:00 مسأً	From 7:10 to 8:00 pm	Takayuma	تاكيماما
من 7:10 إلى 8:00 مسأً	From 7:10 to 8:00 pm	Al-Danana	الدنانة
من 8:40 إلى 9:30 مسأً	From 9:30 to 8:40 pm	Ohajiki	أوها جيكي
من 8:40 إلى 9:30 مسأً	From 9:30 to 8:40 pm	Al-Musaqeel	المصاقيل
من 10:00 إلى 11:00 مسأً	From 11:00 to 11:00 pm	Daruma Otoshi	داروما أوتoshi
من 10:00 إلى 11:00 مسأً	From 11:00 to 11:00 pm	Saba' Al-Hajar	سبع الحجر
من 10:00 إلى 11:00 مسأً	From 11:00 to 11:00 pm	Carrom	كيرم
من 10:00 إلى 11:00 مسأً	From 11:00 to 11:00 pm	Um-Tis'a	ام تسع

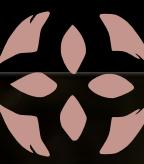
# المنتجات Merchandise

ملابس تقليدية كيمونو، ثوب نجدي، عباءات، إكسسوارات، توابل وقهوة، أدوات شاي، سيفون “كاتانا”，منتجات ماتشا.

A multitude of items from both Saudi and Japanese culture are available, ranging from, traditional clothing (Kimono, Najdi thobe, abayas), accessories, spices, coffee, tea tools, Katana swords, matcha products.

## الورش الحرفية Craft Workshops

الأوقات Time	المضمون Experience Themes	الورش الحرفية Craft Workshops
ابتداءً من 4:00 مساءً Starting from 4:00 pm	كتابة بالفرشاة والخبر Brush & Ink writing	الخط الياباني Japanese Calligraphy
ابتداءً من 4:00 مساءً Starting from 4:00 pm	تجربة عملية لاستخدام خط الدرعية Hands-on Diriyah script practice	الخط العربي (خط الدرعية) Arabic Calligraphy (Diriyah script)
ابتداءً من 4:00 مساءً Starting from 4:00 pm	طريقة صنع المراوح (المهف) اليابانية وال سعودية Fan-crafting from both cultures	صناعة المروحة (المهف) Fan-making (Saudi & Japanese styles)
ابتداءً من 4:00 مساءً Starting from 4:00 pm	إعداد الماتشا اليابانية والقهوة السعودية التقليدية Preparing matcha and traditional Saudi coffee	ورشة الماتشا والقهوة Matcha & Saudi Coffee preparation
ابتداءً من 4:00 مساءً Starting from 4:00 pm	تلوين مجسمات الأبواب النجدية التقليدية Painting Najdi doors	الرسم اليدوي Hand-painting of traditional Najdi door miniatures

العروض المتنقلة   
والمسرحية في سوق الموسم  
Roaming & Stage  
Performances



# جدول العروض الحية

## Live Performances Schedule

Kasamawashi

Show starting time

Intermittent

المنطقة / Zone

متنقل

Roaming

فن تدوير المظلة اليابانية التقليدي

وقت بداية العرض

مقطعة

Drummer

Show starting time

Intermittent

المنطقة / Zone

متنقل

Roaming

عازف الطبول

وقت بداية العرض

مقطعة

Nihon buy

Show starting time

Intermittent

المنطقة / Zone

متنقل

Roaming

رقص نيهون بيو التقليدي

وقت بداية العرض

مقطعة

Fan Dance

Show starting time

Intermittent

المنطقة / Zone

متنقل

Roaming

رقصة المروحة

وقت بداية العرض

مقطعة

Parade

Show starting time

Intermittent

المنطقة / Zone

متنقل

Roaming

مسيرة

وقت بداية العرض

مقطعة

Shamisen

Show starting time

Intermittent

المنطقة / Zone

متنقل

Roaming

شاميسن (آلة وترية يابانية)

وقت بداية العرض

مقطعة

Koto

Show starting time

Intermittent

المنطقة / Zone

متنقل

Roaming

آلة الكوتو اليابانية

وقت بداية العرض

مقطعة

### استراحة صلاة / Prayer Break

From 5:25 to 5:10 pm

من 5:10 مساءً حتى 5:25 مساءً

From 7:05 to 6:30 pm

من 6:30 مساءً حتى 7:05 مساءً

# جدول العروض الحية

## Live Performances Schedule

<b>Kabuki</b>	<b>Zone</b>	<b>مسرح الكابوكي</b>
Show starting time		وقت بداية العرض
Intermittent		مقطعة

<b>Fusion Bamboo</b>	<b>Zone</b>	<b>زف الخيزران المدمج</b>
Show starting time		وقت بداية العرض
Intermittent		مقطعة

<b>Saudi Oud</b>	<b>Zone</b>	<b>العود السعودي</b>
Show starting time		وقت بداية العرض
Intermittent		مقطعة

<b>Samri show</b>	<b>Zone</b>	<b>عرض السامر</b>
Show starting time		وقت بداية العرض
Intermittent		مقطعة

### استراحة صلاة / Prayer Break

<b>From 5:25 to 5:10 pm</b>	<b>من 5:10 مساءً حتى 5:25 مساءً</b>
<b>From 7:05 to 6:30 pm</b>	<b>من 6:30 مساءً حتى 7:05 مساءً</b>

<b>Fish lanterns</b>	<b>Zone</b>	<b>فوانيس السمك (عرض فلكلوري ياباني)</b>
Show starting time		وقت بداية العرض
Intermittent		مقطعة

<b>Fusion Drums</b>	<b>Zone</b>	<b>عزف الطبول المدمج</b>
Show starting time		وقت بداية العرض
Intermittent		مقطعة

# خريطة مواقف سوق الموسم

## Souq Al-Mawsim

### Parking Map

لرحلة سلسة وممتعة إلى سوق الموسم، وضع خريطة توجيهية مفصلة توضح طريق الوصول إلى المواقف المعتمدة بكل سهولة. ما عليك سوى اتباع الإرشادات المبينة لتبدأ أمسيكك بأجواء راقية وتجربة استثنائية منذ لحظة الوصول.

To ensure a seamless and enjoyable visit to Souq Al-Mawsim, we've prepared a detailed guide map showing the easiest routes to the designated parking areas. Simply follow the instructions provided and start your evening with comfort, that creates an exceptional experience from the moment you arrive.





# عزّلك وملفالك

YOUR PRIDE, YOUR PLACE.

احجز تذكرةك الآن

[www.webook.com](http://www.webook.com)

## Diriyahseason.sa



DiriyahSeason



Diriyah Season



DiriyahSeason.sa



Diriyah.Season



Diriyah.Season



DiriyahSeason



Diriyah\_Season

Main Partner

الشريك الأّساسي Strategic Partners

شريك التميّز Premium Partner

الشريك الرئيسي Lead Partner

الشريك المقدّم Presented by



JACO

THE CHEFZ

د. سليمان الحبيب

DR SULAIMAN AL HABIB

medical group

LEXUS

Abdul Latif Jameel



SHG™